



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc  
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita  
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Cujus beneficio Tyronibus facillimâ methodo & summâ voluptate ingens  
elegantium Phrasium ac rarissorum Terminorum Artium in Prima Prama  
non extantium, copia instillari potest - Quibus varia Moralia ad  
emendationem & delectationem animi facientia, adjecta sunt

**Comenius, Johann Amos**

**Noribergae, 1745**

LXXXVII. Capsarius. Der Schachtelmacher.

---

---

**Nutzungsbedingungen**

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56423](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56423)

LXXXVII.

Capfarius. Der Schachtelmacher.



<p><i>Capfarius,</i> cujus opus plerumque ex pineo, abiegno &amp; saligno ligno constat,</p>	<p>Der Schachtel-Ma- cher, 12 dessen Arbeit meistens aus Fichten-Tän- nen, und Weiden- Holz bestehet /</p>	<p>Pineus, a, um, fichten. Abiegus, a, um, tannen. Salignus, a, um, aus Weiden.</p>
<p><i>flexit &amp; torquet</i></p>	<p>bieget und richtet 13</p>	
<p><i>asserculos, seu scitiles lamellas, bracteas ligneas, ope retinaculi, ut aptæ fiant</i></p>	<p>die dünne Schies- sen, 14 bermitte'st des Stocks, 15 daß sie taugen</p>	<p>Asserculus, m. 2. Sciti- lis lamella. Bractea lignea, eine Schiene</p>
<p><i>ad varias capsas, capsulas,</i></p>	<p>zu allerhand Schach- teln, 16</p>	<p>Capfa. Capsula, f. 1. eine Schachtel. &amp; firi</p>



*frimola, capsella,* und Schächtelein, 17

*capsulas quoque vel cistellas.* auch Trüblein oder Kistlein. 18

*Capsae, capsulae sunt vel rotunda,* Die Schachteln sind entweder rund, 19

*oblonga vel obales,* länglicht oder oval, (Eyerförmig,) 20  
*et de saepius variis coloribus ornantur.* welche auch öfters mit allerhand Farben gemahlt werden. 21

\* \* \*

\* \* \*

*Sub aliqua floribus elegantior picta Capsa* In einer mit Blumen schön = bemahlten Schachtel

*lateet interdum res viles,* ligt bisweilen eine schlechte Sache,

*aut illa prorsus vacua est:* oder es ist gar nichts darinnen:

*ita regunt frequenter* so decken vielmal

*officiosa floridorum verborum blanditia* die geblünten Worte der Complimenten

*fallacem linguam,* eine falsche Zunge /

*veritate vacuam.* welche leer ist an Wahrheit.

*Scriniolum, n. 2. ein Schächtelein. Cistula, Cistella, f. 1. ein Trüblein / Kistlein.*

*Officiosa verba. Officiosa verborum blanditia, Complimenten.*